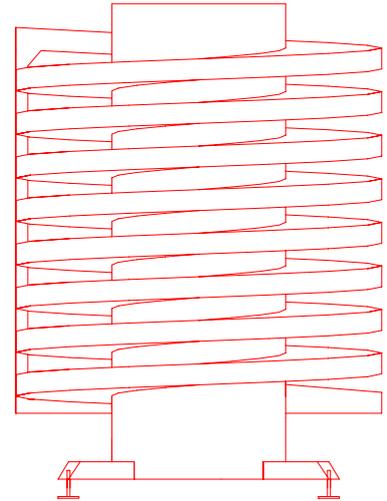


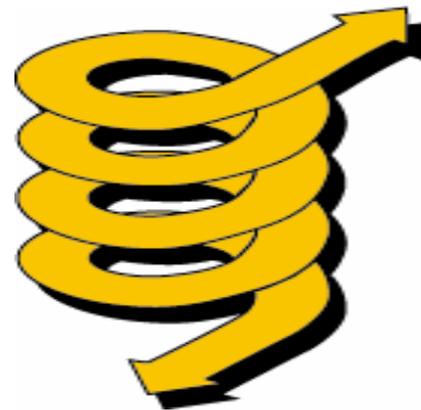
# SMG Systems



***Présentation***

***Tour de Refroidissement Spiralveyor®***

***AmbaFlex®***



 **AmbaFlex**  
[www.smg-systems.fr](http://www.smg-systems.fr)

# Le Produit

## Résumé

Le Spiralveyor® est une tour de refroidissement fondée sur une technologie unique brevetée. Le Spiralveyor est disponible dans différentes configurations et s'adapte aux implantations les plus optimisées. La longueur de refroidissement et la vitesse de convoyage peuvent être déterminées sur commande pour s'adapter au besoin de l'application ou du client final.



### Deux types de Spiralveyor :

#### *Spiralveyor Vitesse Normale,*

Fonction des caractéristiques du produit et de l'application, convient pour une cadence maximum de 6000 à 8000 copies à l'heure (vitesse maximum à l'axe du convoyeur : 42 à 50 mètres/minute).

Sur une machine à vitesse normale les livres avancent au centre du convoyeur du Spiralveyor et restent en position grâce aux palettes HF (palettes haute adhérence).

#### *Spiralveyor Grande Vitesse*

Pour des cadences plus élevées.

Sur une machine à grande vitesse, les livres avancent sur la partie externe des palettes du Spiralveyor et sont maintenus en place à la fois par des guides sur les extrémités extérieures des palettes (guides SG) pour éviter les glissements latéraux et par des palettes HF pour le maintien à l'accélération et la décélération.

## Deux diamètres de tour:

### *Spiralveyor SV-400-1300 Compact :*

- Un Spiralveyor avec une largeur de passage de 400mm, un diamètre à l'axe de 1300mm et un diamètre extérieur de 1740mm.
- Surface totale au sol : 1740 x 1740mm.
- Le Spiralveyor compact est recommandé pour les applications à petite vitesse.

### *Spiralveyor SV-400-1800 version Large :*

- Un Spiralveyor avec une largeur de passage de 400mm, un diamètre à l'axe de 1800mm et un diamètre extérieur de 2240mm.
- Surface totale au sol : 2240 x 2240mm.
- Disponible en haute vitesse et vitesse normale.

Type	Largeur Tapis (b) mm	Diam. Central Tapis (d2) mm	Diametre externe (d1) mm
SV-400-1300-250-S	400	∅ 1300	∅ 1750
SV-400-1800-250-S	400	∅ 1800	∅ 2250
SV-600-1800-250-S	600	∅ 1800	∅ 2450

*Le SV-600-1800 est une version 600 mm de la Tour de Refroidissement du Spiralveyor*

## Le convoyeur spécial à palettes TPT

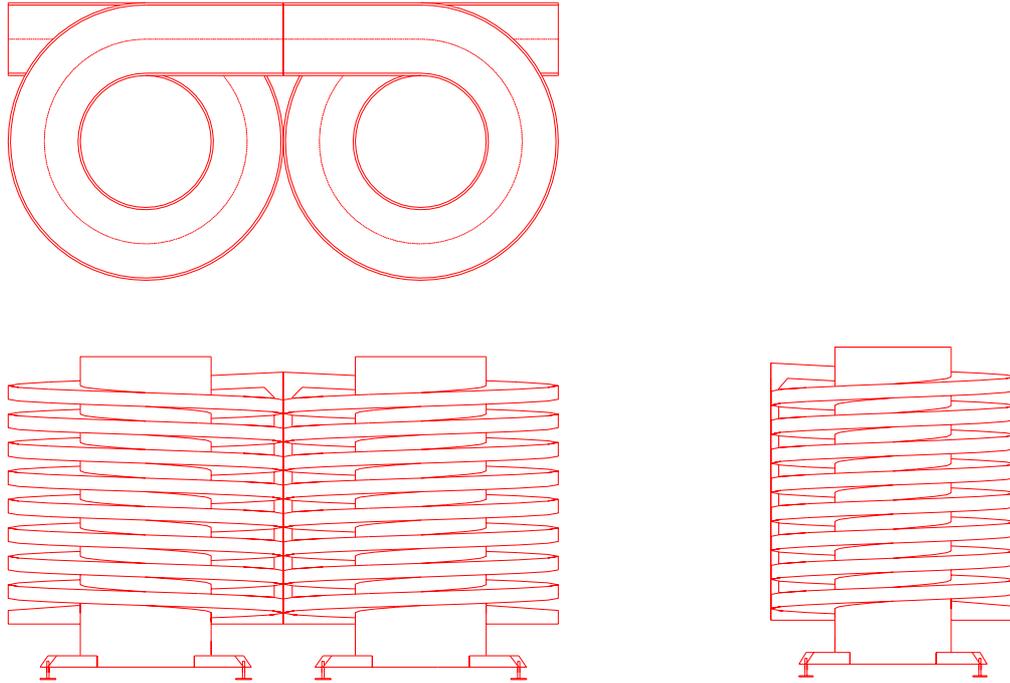
Le convoyeur de type TPT est un convoyeur à palettes construit à partir d'une chaîne transporteuse sur laquelle est clipsée chaque palette. Les palettes TPT sont conçues spécialement pour l'industrie du livre. Les palettes en forme de Z sont imbriquées les unes dans les autres et offrent une surface maximale. Le papier fin, les cahiers et les produits fragiles se comportent très bien sur ces palettes.

Les palettes TPT peuvent avoir des incrustations en gomme adhérente pour assurer le bon maintien des produits.



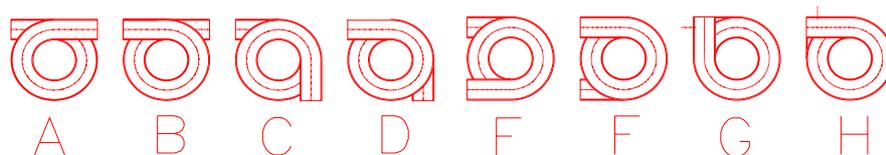
## Hauteurs et nombre de spires

La hauteur d'entrée et de sortie peut être adaptée sur demande à la configuration. Le pas minimum (pitch) par enroulement est de 250mm (pas standard pour l'industrie du livre). Pour permettre un changement de niveau, il est possible de prévoir une tour avec un pas important. Voir la figure ci-dessous pour avoir le nombre d'enroulements en fonction de la longueur de refroidissement et de l'élévation.



## Configuration entrée et sortie

Le Spiralveyor est conçu avec rotation à droite ou à gauche (horaire ou anti-horaire), et on peut lui rajouter une extension à 90°, 180° ou 270°. Ces possibilités de configuration offrent une liberté optimale pour les plans de montage. Pour des cas spéciaux, on peut construire d'autres courbes de type 45°.



## Transferts

Pour un déplacement sans choc, des entraînements à double rouleaux de transfert sont fixés à l'entrée et à la sortie.



## Les Produits



Tous les livres et magazines classiques à couverture brillante ou normale peuvent passer sur le Spiralveyor sur toute la gamme de vitesses.

Les produits peuvent être refroidis en nappe, empilés et à l'unité. Pour les applications à grande vitesse, il est préférable de fonctionner en nappe positive, on obtient cependant de bons résultats avec une nappe inversée.

## Sécurité

Le Spiralveyor est construit selon les dispositions des normes de la communauté européenne (normes CE). Il reste cependant facile de démonter les protections pour tout travail de maintenance du matériel.

## **Finition**

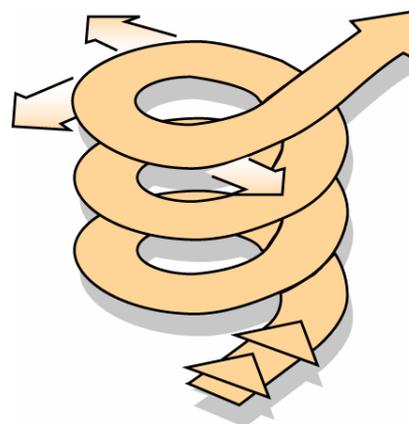
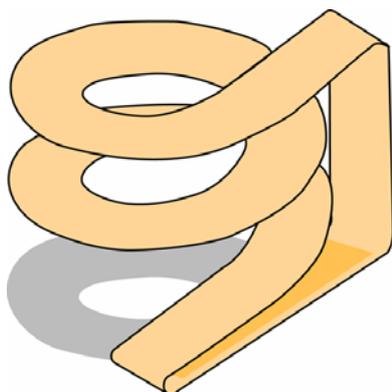
Le Spiralveyor est en standard de couleur grise (RAL 7042) avec carter noir pour s'intégrer avec les différentes couleurs des ateliers de brochure et reliure. Sur commande spéciale les couleurs peuvent être réalisées selon la palette de couleurs RAL.

## **Construction**

Chaque Spiralveyor est fourni monté et testé. Un intensif programme de mise au point est effectué pour garantir chaque utilisateur de la rapide mise en œuvre du produit quelle que soit la situation.

## **Motorisation**

Le Spiralveyor est entraîné par motorisation de l'arbre de sortie. Selon le cas cet arbre peut être entraîné par un ou deux moteurs. Notre choix en motorisation résulte de notre expérience. Le constructeur SEW équipe depuis plusieurs années les Spiralveyor, selon la configuration de la tour et la vitesse, la puissance pourra varier de 1,1 à quelques kWatt.



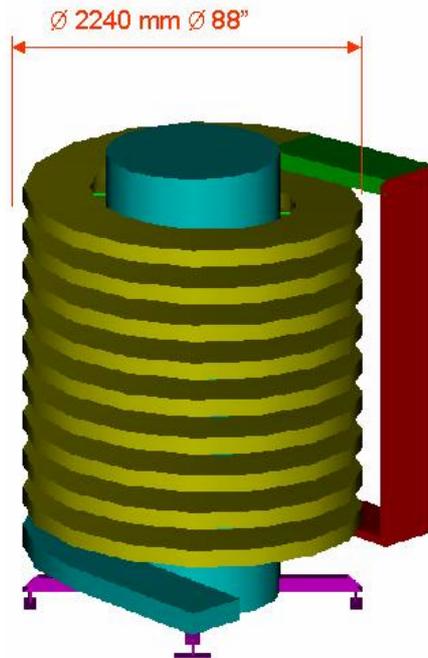
## **Système de rouleaux breveté**

Un rouleau spécial et breveté à chaque extrémité du Spiralveyor permet le guidage des palettes avec un minimum de bruit et de vibrations.

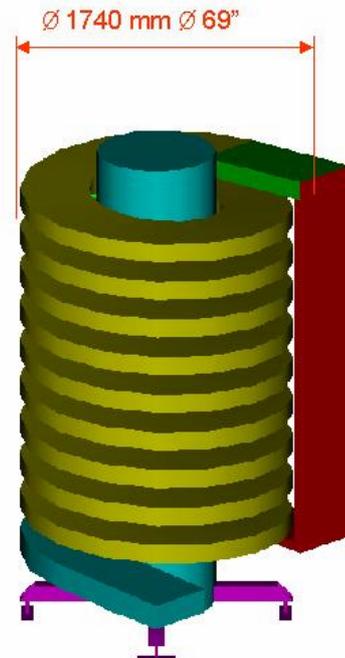
## **Patented lateral roller guides**

Depuis 1997 tous les Spiralveyors sont équipés du « AmbaFlex worldwide patented lateral roller guide technology ». Cette technologie prévoit un système de guidage des palettes avec un minimum de frottement dans leur rail, grâce à un galet latéral judicieusement placé. Cette technologie et la qualité des matériaux utilisés réunissent les conditions optimales pour une utilisation durable.

## Précisions techniques



**Full size Cooling Tower**  
 type : SV-400-1800  
 Normal + High speed version



**Compact Cooling Tower**  
 type : SV-400-1300  
 Normal speed version only

Number of complete windings (n)	SV-400-1300-250-S		SV-400-1800-250-S	
	Transport length m	(de-) Elevation mm	Transport length m	(de-) Elevation mm
3	14	850	19	850
4	18	1100	24	1100
5	22	1350	30	1350
6	26	1600	36	1600
7	30	1850	41	1850
8	34	2100	47	2100
9	38	2350	53	2350
10	42	2600	58	2600
11	46	2850	64	2850
12	50	3100	70	3100
Extension				
¼	1	60	1,4	60
½	2	125	2,8	125
¾	3	—	4,3	318

# ***A propos du constructeur***

## **Sommaire**

AmbaFlex est une petite société moderne basée en Hollande. La division fabrication des convoyeurs à palettes est créée en 1996.



Les gammes de produits Ambaflex sont exclusivement disponibles pour des systèmes en ligne automatique. Ambaflex se concentre sur la production d'une gamme unique de convoyeurs à palettes comme le Spiralveyor (construit depuis 1992) et Ambaveyor.



La Tour de séchage est un modèle particulier de Spiralveyor. C'est une solution compacte reconnue pour le stockage intermédiaire des livres et des magazines dans les lignes de reliure. La Tour de séchage Spiralveyor a été présentée à la Drupa 1995. Le Spiralveyor offre jusqu'à 72 mètres de convoyeur supplémentaires sur une surface au sol inférieure à 4 m<sup>2</sup>.

## **La politique AmbaFlex**

Les Tours de séchage Spiralveyor sont conçues pour être installées sur des lignes de production de toutes marques (Kolbus, Muller Martini, Wohlenberg, Harris, etc ), dans tous les pays.

## Développement

AmbaFlex investit continuellement dans la recherche de nouvelles technologies de transport pour offrir dès aujourd'hui des solutions aux machines de demain.

中华人民共和国国家知识产权局

发明专利申请公布说明书

IPC分类号: F26B 39/04(2016)

申请日期: 1999年09月29日

公开日期: 1999年09月29日

发明人: 李德全, 李德全, 李德全

申请人: 中国轻工业机械进出口总公司

地址: 北京市朝阳区东三环北路

电话: 64611668

专利号: 98808801.0



中华人民共和国国家知识产权局

发明专利申请公布说明书

IPC分类号: F26B 39/04(2016)

申请日期: 1999年09月29日

公开日期: 1999年09月29日

发明人: 李德全, 李德全, 李德全

申请人: 中国轻工业机械进出口总公司

地址: 北京市朝阳区东三环北路

电话: 64611668

专利号: 98808801.0

中华人民共和国国家知识产权局

发明专利申请公布说明书

IPC分类号: F26B 39/04(2016)

申请日期: 1999年09月29日

公开日期: 1999年09月29日

发明人: 李德全, 李德全, 李德全

申请人: 中国轻工业机械进出口总公司

地址: 北京市朝阳区东三环北路

电话: 64611668

专利号: 98808801.0

## Expérience

A ce jour AmbaFlex a produit près de 500 Spiralveyors. La plupart depuis 1997 quand le brevet pour la "lateral roller technology" a été déposé. Il y a près de 80 tours de séchages Spiralveyor dans l'industrie du livre.



## **Agents et services techniques**

AmbaFlex dans le monde:

### ***France***

SMG Systems  
Tel. : +33 1 64 23 69 88  
Fax : +33 1 60 74 23 22  
info@smg-systems.fr

### ***North America***

AmbaFlex inc (Texas, USA)  
Tel. : (877) 800 - 1634  
Fax : (877) 800 - 1635  
info@ambaflex.com

### ***Asia***

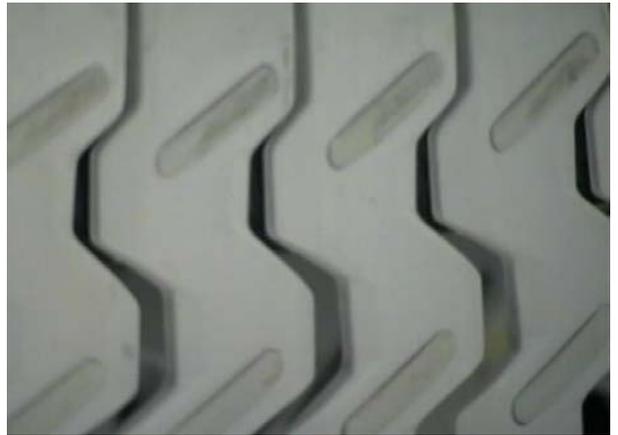
AmbaFlex Pte Ltd. (Singapore)  
Tel. : +65 560 2866  
Fax : +65 560 1326  
info@ambaflex.com.sg

### ***Australia***

AmbaFlex Pty Ltd (Melbourne, Vic.)  
Tel. : +61 3 5983 1399  
Fax : +61 3 5983 1699  
info@ambaflex.com.au

AmbaFlex offre un réseau de service après vente avec support technique et pièces détachées.







## Tours de séchage *Spiralveyor*®

### Installations en France:

#### **Imp EMD (53)**

Ligne de brochage hot-melt RB5 (4000 ex/h)

#### **Imp AUBIN (86)**

Ligne de brochage  
CORONA 12 (12000 ex/h)  
KOLBUS KM 492 (10000 ex/h)

#### **BROCHURE INDUSTRIELLE (94)**

2 Lignes RATIO-BINDER  
(7000 et 8000 ex/h)



#### **Imp FLOCH (53)**

Ligne de brochage STARPLUS  
(6000 ex/h)

#### **Imp LEONCE DEPRez (62)**

Ligne de brochage RATIO-BINDER  
(7000 ex/h)



#### **Imp CHIRAT (42)**

Ligne de reliure KOLBUS  
(3000 ex/h)

#### **Imp CORLET (14)**

Ligne de reliure STARPLUS  
(6000 ex/h)

#### **Imp LABALLERY (58)**

Ligne de reliure KOLBUS  
(6000 ex/h)



#### **Imp NORMANDIE ROTO (61)**

Ligne de reliure KOLBUS  
(10000 ex/h)